ODLOČBA KOMISIJE

z dne 23. oktobra 2006

o opustitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 215/2002 na uvoz fero-molibdena s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2006/714/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1] („osnovna uredba“) in zlasti člena 14(4) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **POSTOPEK**

(1) Svet je z Uredbo (ES) št. 215/2002 z dne 28. januarja 2002 [2] uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz fero-molibdena s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (LRK), ki se uvršča pod oznako KN 7202 70 00 (zadevni izdelek). Stopnja protidampinške dajatve znaša 22,5 %.

(2) Komisiji so bile predložene informacije o spremembi tržnih razmer, ki so nastale po prvotnem obdobju preiskave (tj. od 1. oktobra 1999 do 30. septembra 2000) in ki bi lahko v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe upravičile opustitev trenutno veljavnih ukrepov. Zato je Komisija proučila, ali je taka opustitev upravičena.

B. **RAZLOGI**

(3) Člen 14(4) osnovne uredbe določa, da se lahko protidampinški ukrepi v interesu Skupnosti opustijo, če so se tržne razmere spremenile v taki meri, da ni verjetno, da bi se zaradi take opustitve škoda ponovila, pod pogojem, da je bila industriji Skupnosti dana možnost, da predloži pripombe in se te upoštevajo. Člen 14(4) natančneje določa tudi, da se lahko protidampinški ukrepi kadar koli ponovno uvedejo, če razlogi za opustitev niso več veljavni.

(4) Eurofer je v imenu številnih uporabnikov zadevnega izdelka trdil, da so se od obdobja preiskave tržne razmere spremenile. Pritožniki v prvotni preiskavi in drugi proizvajalci Skupnosti zadevnega izdelka, ki jih zastopa Euroalliages, so predložili pripombe na te trditve in prišlo je do izmenjave nasprotujočih si stališč.

(5) Kitajski uvoz se je po dokončni uvedbi ukrepov februarja 2002 znatno zmanjšal. Statistični podatki Eurostata so pokazali, da se je uvoz leta 2001 zmanjšal, znašal je približno 12 kt, med 1. aprilom 2005 in 31. marcem 2006 pa se tako rekoč sploh ni izvajal. Euroalliages je izračunal višjo stopnjo uvoza, ki je dosegel več kakor 1 kt, izračun pa je temeljil na domnevi, da je bil določen uvoz prijavljen kot s poreklom iz Nizozemske, v resnici pa je bil iz Kitajske. V vsakem primeru, tudi če se upošteva ta predpostavka, je znatno zmanjšanje uvoza očitno.

(6) Uvoz iz drugih tretjih držav se je povečal s približno 2,7 kt na 10,7 kt, torej je delno nadomestil zmanjšanje kitajskega uvoza. Potrošnja se je povečala za 14 %.

(7) Tržne cene v Skupnosti so se povišale z 8 EUR/kg v prvotnem OP na približno 80 EUR/kg leta 2005 in se leta 2006 gibajo okoli 60 EUR/kg. Ta gibanja je mogoče zaznati tudi na drugih glavnih svetovnih trgih.

(8) Od vseh dejavnikov, ki so jih navedle stranke, se zdi najpomembnejše pojasnilo za to povišanje cen pomanjkanje zmogljivosti praženja, tj. zmogljivosti razgradnje molibdenovega koncentrata v molibdenov oksid (ki se pretvori v fero-molibden). Ta glavni dejavnik pojasni poleg povišanj cen tudi neravnotežje med ponudbo in povpraševanjem, ki ga je na trgu Skupnosti povzročilo to povišanje. Na podlagi predstavljenih informacij se zdi, da pomanjkanje zmogljivosti praženja v letu 2007 po vsej verjetnosti ne bo več prisotno, saj bodo na voljo nove zmogljivosti praženja.

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).
[2] UL L 35, 6.2.2002, str. 1.

(9) V zvezi z industrijo Skupnosti je treba opozoriti, da se je njen položaj po uvedbi ukrepov izboljšal. Obseg prodaje se je povečal za 25 %, obseg proizvodnje pa za 5 %, kar pomeni približno 26-odstotni tržni delež. Povečal se je tudi dobiček. Čeprav industrija Skupnosti ni ves čas dosegala normalne 5-odstotne stopnje dobička, ugotovljene v prvotni preiskavi, pa je vendarle pridobila 5 odstotnih točk in postala dobičkonosna.

(10) Kitajske izvozne cene v tretje države so se prav tako pozitivno razvijale, kot je opisano zgoraj, kar kaže na to, da ni verjetno, da bi se v primeru opustitve ukrepov cene kratkoročno znižale za toliko, da bi se škoda ponovila.

(11) Na voljo ni navedb o tem, da opustitev ni v interesu Skupnosti.

C. **SKLEPNA UGOTOVITEV**

(12) Glede na začasne spremembe tržnih razmer in zlasti visoke ravni cen zadevnega izdelka na trgu Skupnosti, ki je precej višja od škodljive ravni, ugotovljene v prvotni preiskavi, ter domnevno neravnotežje med ponudbo in povpraševanjem zadevnega izdelka se šteje, da ni verjetno, da bi se škoda, povezana z uvozom zadevnega izdelka s poreklom iz LRK, zaradi opustitve ukrepov ponovila. Zato se v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe predlaga opustitev veljavnih ukrepov za devet mesecev.

(13) V skladu s členom 14(4) osnovne uredbe je Komisija industrijo Skupnosti obvestila o svoji nameri, da opusti veljavne protidampinške ukrepe. Industriji Skupnosti je bila dana možnost, da predloži pripombe. Ta opustitvi veljavnih protidampinških ukrepov ni nasprotovala.

(14) Zato Komisija meni, da so vse zahteve za opustitev protidampinške dajatve, uvedene na zadevni izdelek, izpolnjene v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe. Zato je treba protidampinško dajatev, uvedeno z Uredbo (ES) št. 215/2002, opustiti za obdobje devetih mesecev.

(15) Komisija bo spremljala razvoj uvoza in cen zadevnega izdelka. Če bi se kadar koli pokazalo, da se je obseg zadevnega izdelka po dampinških cenah iz LRK ponovno povečal in zato povzroča škodo industriji Skupnosti, bo Komisija ponovno uvedla protidampinško dajatev in razveljavila sedanjo opustitev –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 215/2002 na uvoz fero-molibdena, ki se uvršča pod oznako KN 7202 70 00, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se opusti za devet mesecev.

Člen 2

Ta odločba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. oktobra 2006

Za Komisijo

Peter MANDELSON

Član Komisije